



**COMPTE RENDU DES TRAVAUX DE LA VII^e ASSEMBLÉE GÉNÉRALE
DE LA CONFÉDÉRATION PARLEMENTAIRE DES AMÉRIQUES (COPA)
Quito, Équateur
Du 29 mai au 2 juin 2006**

Voici le compte rendu de la VII^e Assemblée générale de la Confédération parlementaire des Amériques (COPA), qui s'est tenue à Quito, Équateur, du 29 mai au 2 juin 2006, et au cours de laquelle les participants ont examiné des questions liées au rôle que joue la Confédération dans le renforcement du travail parlementaire.

La cérémonie d'ouverture a été présidée par le président constitutionnel de l'Équateur, M. Alfredo Palacio; le vice-chancelier de l'Équateur, M. l'ambassadeur Diego Ribadeneira; le président du Congrès national, M. Wilfrido Lucero; et le président de la COPA, M. le député Guillermo Landázuri Carrillo.

L'Assemblée a réuni 57 parlementaires représentant 14 États du continent, à savoir les Antilles néerlandaises, l'Argentine, le Brésil, la Colombie, Cuba, l'Équateur, El Salvador, les États-Unis, Haïti, le Mexique, le Nicaragua, le Paraguay, le Québec et le Venezuela, ainsi que le président du Parlement andin et des délégués du Parlement d'Amérique centrale.

Les travaux de l'Assemblée générale ont été abondamment diffusés dans les médias nationaux, et la COPA a pu s'y voir représentée comme un organisme international dynamique et solidement établi du continent américain.

Au cours de ses assises, l'Assemblée générale a adopté les règles de procédure devant régir les réunions de la Confédération ainsi que les recommandations visant le respect des droits de la personne et du principe de non-ingérence dans les affaires intérieures d'un autre pays, a rappelé l'importance de fonctionner dans le respect des principes d'indépendance et d'égalité entre les États et de renforcer la démocratie parlementaire, et a procédé au renouvellement de la présidence de la Confédération ainsi qu'à la nomination des membres du nouveau Comité exécutif pour l'exercice 2006-2007. La Confédération a également réitéré par résolution sa volonté d'entamer des négociations avec le Forum interparlementaire des Amériques (FIPA) en vue de parvenir à la création d'une seule organisation responsable du dialogue interparlementaire dans les Amériques.

Étant donné que les travaux de la VII^e Assemblée avaient pour thème central « Les traités commerciaux et le développement économique », les participants aux commissions thématiques se sont penchés principalement sur cette question, ont rappelé l'importance d'exiger le respect des principes de souveraineté nationale, de libre exercice de l'autodétermination et de protection des droits de la personne, et ont demandé aux parlements des Amériques de prendre les mesures voulues pour assurer l'observation de ces règles, conditions essentielles pour que les pays du continent puissent entretenir entre eux des relations harmonieuses.



Dans le cadre de ses travaux interparlementaires, l'Assemblée générale a eu la chance de pouvoir compter notamment sur la présence de l'ambassadeur Jorge Bustamante, candidat à l'obtention du prix Nobel de la paix, lequel, dans son allocution magistrale, a traité du thème de « La migration Mexique—États-Unis »; du directeur général de la Banque centrale de l'Équateur, l'économiste Mauricio Pareja, qui a fait un exposé intitulé « L'Équateur : l'expérience de la dollarisation et le défi de concilier accords commerciaux et développement économique »; ainsi que du gouverneur constitutionnel de l'État de Guanajuato, Mexique, M. Juan Carlos Romero Hiks, qui a abordé le thème de « L'éducation, détonateur de la culture de nos pays ».

Lors de la séance plénière de clôture, présidée par le député équatorien Guillermo Landázuri, président de la Confédération parlementaire des Amériques, l'Assemblée a adopté, pour donner suite aux recommandations formulées par les différents groupes de travail, diverses résolutions dont voici, pour l'essentiel, la teneur :

- a) **Commission de l'éducation, de la culture, de la science et de la technologie – présidée par la députée Consuelo Camarena Gómez (Mexique).** L'Assemblée exhorte les pays membres de la COPA à réaliser une étude de leurs lois touchant l'éducation ainsi que de leurs projets concrets et réformes législatives en matière d'éducation afin d'élaborer un programme pédagogique qui réponde aux besoins des populations des Amériques; elle recommande en outre la réalisation d'une étude comparative des différentes législations nationales en matière d'éducation dans le but d'en dégager des conclusions propres à favoriser la communication diplomatique sur les questions relatives à l'éducation de manière à ce que cette communication ait des effets réels sur le front parlementaire dans nos pays respectifs. D'autre part, l'Assemblée s'est prononcé sur la question de la diversité culturelle et a enjoint les États des Amériques à adhérer dans les meilleurs délais à la Convention sur la protection et la promotion de la diversité des expressions culturelles de l'Unesco.
- b) **Commission de la démocratie et de la paix – présidée par le député Éric R. Mercier (Québec).** L'Assemblée exprime sa solidarité avec le peuple d'Haïti et, entre autres recommandations, demande au nouveau gouvernement de favoriser l'établissement d'un climat de dialogue et de réconciliation nationale, presse les autorités et la population haïtiennes de s'attaquer ensemble au défi d'assurer la sécurité constitutionnelle et le développement socioéconomique dont le pays a tant besoin, et lance un appel à la communauté internationale pour qu'elle élabore, de concert avec le nouveau gouvernement, un plan à long terme visant le développement économique, social et politique d'Haïti. Par ailleurs, l'Assemblée confirme le souhait de la COPA de participer à la mission internationale d'observation du déroulement du processus entourant la tenue d'élections nationales au Mexique le 2 juillet 2006.
- c) **Commission de la santé et de la protection sociale – présidée de façon pro tempore par la députée Flor Rios (Venezuela).** L'Assemblée lance un appel aux gouvernements des pays des Amériques pour qu'ils fassent en sorte que non seulement les femmes mais également les hommes et les adolescents aient accès à une éducation sexuelle les incitant à être vigilants, à se responsabiliser et à faire leur part sur des aspects tels que la santé sexuelle et reproductive, pour qu'ils mettent sur pied des programmes propres à répondre aux besoins actuels et futurs de la femme, et pour qu'ils



reconnaissent la nécessité d'accroître la couverture du secteur de la santé afin de garantir à toute la population un accès universel aux services de soins primaires et préventifs.

- d) **Commission de l'économie, du commerce et des blocs commerciaux – présidée par le député Juan José García Ochoa (Mexique).** L'Assemblée exhorte les gouvernements des pays des Amériques à ne conclure que des accords internationaux qui reconnaissent le principe de non-ingérence dans les affaires intérieures d'un autre pays et leur recommande de mettre en oeuvre de nouvelles stratégies visant l'intégration commerciale du continent fondée sur la consolidation d'une politique ayant pour objet la promotion des intérêts communs des pays participants, et ce, dans le respect de leurs différences.
- e) **Commission des droits de la personne, des peuples autochtones et de la sécurité des citoyens – présidée de façon pro tempore par le député Jean-Pierre Charbonneau (Québec).** L'Assemblée recommande aux gouvernements des pays des Amériques de protéger les droits de toute personne, sans égard à sa race, à son sexe ou à sa situation sociale, de manière à ce que chacun puisse jouir de conditions de vie dignes, du droit à l'inclusion et à la différence, de la sécurité citoyenne, de la possibilité de participer à la vie politique, et du droit à la non-discrimination. Elle les presse également de reconnaître que la migration est sur notre continent un phénomène en croissance qui requiert l'adoption de mesures gouvernementales garantissant le plein respect des droits fondamentaux des migrants qui s'expatrient dans un autre pays.
- f) **Commission de l'environnement et du développement durable – présidée par le député Dudley Lucia (Antilles néerlandaises).** L'Assemblée recommande aux gouvernements des pays des Amériques de viser l'atteinte d'une intégration continentale fondée sur le développement durable, les exhorte à promouvoir la création, à l'intention des parlementaires de la région, d'un centre d'apprentissage continu sur l'environnement et le développement durable afin de leur permettre d'approfondir leurs connaissances sur ces questions, et leur rappelle la nécessité d'instituer des mesures visant à aider tous les pays du continent à élaborer leurs propres lois en matière de biodiversité et de protection de la couche d'ozone et des eaux internationales.

La trésorière générale a donné lecture du rapport financier de la COPA pour 2005-2006, rapport dans lequel il ressort que des progrès ont été accomplis en ce qui concerne la perception des quotes-parts des parlements membres, le montant des contributions versées ayant augmenté de 200 % par rapport à la période précédente, et l'Assemblée a convenu d'accentuer les efforts pour régulariser les cotisations et définir plus rigoureusement la politique relative aux décaissements.

Par ailleurs, le Réseau des femmes parlementaires a soumis son rapport d'activités pour la période 2005-2006, dans lequel il est notamment fait état des efforts déployés pour renforcer le Réseau et organiser des forums et des rencontres ayant pour thème central l'amélioration de la condition féminine dans les pays des Amériques.

L'Assemblée a ensuite procédé à l'élection et à l'assermentation des membres du nouveau Comité de la Confédération.



L'Assemblée plénière a élu par acclamation le député Carlos Jiménez Macías, de la Chambre des députés du Congrès de l'Union du Mexique, comme nouveau président pour la période de 2006-2007, lequel, en prêtant serment, s'est engagé à renforcer la COPA sur notre continent. Avec cette nomination, le Mexique assumera pour la seconde fois la présidence de la Confédération en cette année où nous célébrerons les dix ans d'existence de notre organisme.

Le nouveau Comité sera constitué des personnes suivantes :

Président	Le député Carlos Jiménez Macías Chambre des députés du Mexique
Première vice-présidente	La sénatrice Edda Evangelina Acuña Chambre des sénateurs de la province de Buenos Aires, Argentine
Vice-présidents pour la région de l'Amérique du Nord	Le sénateur Aracely Escalante Jasso – Sénat du Mexique Le député Félix Ortiz – Chambre des représentants de l'État de New York
Vice-présidente pour la région de l'Amérique centrale	La députée Mariela Peña Pinto Assemblée législative de l'El Salvador
Vice-présidents pour la région des Antilles	Le député Tubal Páez Hernández – Assemblée nationale du Pouvoir populaire de Cuba Le député Dudley Lucia – Parlement des Antilles néerlandaises
Vice-présidentes pour la région andine	La députée María Iris Varela Rangel – Assemblée nationale du Venezuela La députée Miriam Garcés – Congrès national de l'Équateur
Vice-présidents pour la région du Cône Sud	Le député Miguel Feu Rosa – Chambre des députés du Brésil La députée Zulma Gómez Cáceres – Chambre des députés du Paraguay
Présidente du Réseau des femmes parlementaires	La députée Aparecida Gama Assemblée législative de Río de Janeiro
Réseau des femmes parlementaires	La sénatrice Lucero Saldaña Pérez Sénat du Mexique
Trésorière	La députée Leticia Gutiérrez Corona Chambre des députés du Mexique



Ex-présidents	
Assemblée nationale du Québec	Le député Jean-Pierre Charbonneau
Sénat de Puerto Rico	Le sénateur Kenneth Mc Clintock Hernández
Parlement andin	La députée Jhannett Madríz Sotillo
Chambre des députés du Brésil	La députée Maria José Maninha
Congrès national de l'Équateur	Le député Guillermo Landázuri Carrillo
Parlements régionaux et organisations interparlementaires	
Caucus national hispanique des législateurs d'États – NHCSL	Le représentant Joseph Miró
Parlement andin	Le député Luis Fernando Duque
Parlement amazonien	Le député Gerardo Cruz Saavedra
Parlement de l'Amérique centrale	La députée María Esperanza Valle
Parlement latino-américain	Le député Ney Lopes
UNALE (Brésil)	Le député Liberman Moreno
Union parlementaire du Mercosur	Le député Celestino Roque Secco
COMCE (Mexique)	Le député Efraín Villanueva
Conférence nationale des législateurs d'États (Mexique)	Le député Pedro Ruíz Higuera
Parlement de Patagonie	La députée Selva Judit Fortsmann
Assemblée hôte de la Première assemblée générale	
Assemblée nationale du Québec	Le député Pierre Moreau
Première organisation interparlementaire coparticipante de la COPA	
Union nationale des Assemblées législatives des États fédérés du Brésil (UNALE)	Le député Celestino Roque Secco
Parlements des États fédérés et unitaires	
Législature des Antilles néerlandaises	Le sénateur Pedro Tacho
Chambre des députés de l'Argentine	La députée Ana Richter



Chambre des députés du Brésil	Le député Iván Valente
Chambre des députés de la Colombie	Le député Oscar Darío Pérez
Assemblée du Pouvoir populaire de Cuba	La députée Elsa Rojas
Assemblée législative de l'El Salvador	La députée Irma Amaya
Parlement d'Haïti	La sénateur Cemephise Gilles
Congrès national du Honduras	La députée Doris Alejandrina Gutiérrez
Chambre des représentants de la Jamaïque	Le député Morais Guy
Congrès de l'Union des États Unis du Mexique	Le député Carlos Jiménez Macías
Chambre des députés du Paraguay	Le député Tolentino Bobadilla Centurión
Assemblée législative de Panama	Le député José Olmedo Carreño
Chambre des députés de la République dominicaine	La députée Minerva Josefina Taváres Mirabal
Assemblée nationale du Suriname	La députée Ruth Wijdenbosh
Chambre des sénateurs de l'Uruguay	Le sénateur Carlos Baraibar
Assemblée nationale du Venezuela	Oscar Figuera
Présidences de Commissions	
Démocratie et paix	Le député Eric R. Mercier – Assemblée nationale du Québec
Économie, commerce et blocs commerciaux	Le député Juan José García Ochoa Chambre des députés du Mexique
Éducation, culture, science et technologie	La députée Consuelo Camarena Gómez Chambre des députés du Mexique
Santé et protection sociale	La députée Elsa Rojas Assemblée nationale du Pouvoir populaire de Cuba
Environnement et développement durable	Le député Dudley Lucia - Législature des Antilles néerlandaises
Droits de la personne, peuples autochtones et sécurité des citoyens	Le député Orlando Fantazzini Chambre des députés du Brésil



Enfin, et pour conclure les travaux de la VII^e Assemblée générale, on a procédé à la lecture de la Déclaration de Quito, laquelle souligne, entre autres points principaux, la nécessité pour les États de veiller à ne conclure aucun accord international qui ne soit régi par des principes reconnaissant l'indépendance des États, l'égalité entre les peuples, le droit à l'autodétermination et l'interdiction de l'ingérence dans les affaires intérieures d'un autre État, ainsi que l'obligation de favoriser le règlement pacifique des conflits, la coopération, le respect des droits de la personne et la solidarité entre les peuples, et ce, pour le mieux-être de l'humanité.

Les travaux de la Confédération ont permis d'établir clairement qu'il est impérieux de promouvoir et de consolider la démocratie représentative et participative dans le respect du principe de non-intervention et, surtout, d'appuyer toute initiative visant à consolider la paix et la sécurité internationale sans ingérence dans les affaires intérieures des États.

Il importe de mentionner que l'Assemblée a convenu de confier les prochains mandats de la présidence de la COPA de la manière suivante : en 2006-2007 au Mexique, en 2007-2008 au Québec et en 2008-2009 à l'Argentine, de sorte que la VIII^e Assemblée générale devra se tenir au Mexique en 2007.

Fait à Quito, capitale de l'Équateur, le 5 juin 2006

LA TRÉSORIÈRE GÉNÉRALE

LETICIA GUTIÉRREZ CORONA, DÉPUTÉE